

Zeitschrift: Zeitschrift für Krankenpflege = Revue suisse des infirmières
Herausgeber: Schweizerischer Verband diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger
Band: 57 (1964)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Q 1994

907.2

Zeitschrift für Krankenpflege

Revue suisse des infirmières

Inhaltsverzeichnis Table des matières 1964



Herausgegeben
vom Schweizerischen Verband diplomierter
Krankenschwestern und
Krankenpfleger

Édité par l'Association suisse
des infirmières et infirmiers
diplômés

Vogt-Schild AG, Buchdruckerei, Solothurn
Imprimerie Vogt-Schild S. A.,
Soleure (Suisse)

Inhaltsverzeichnis

Seite	Seite
Berufsfragen, Weiterbildung in medizinischen und sozialen Fachgebieten	
Alder A., Dr. med.: Entgegnung zum Artikel von Herrn Härter, «Narkoseschwester (-pfleger) – Schwesternnarkose heute und morgen»	203
Bürgi H., Dr. med.: Asthma	328
Ethicon OP Forum 19: Behandlung von Herzstillstand durch Schrittmacher	397
Fischer Maria H.: Entgegnung zum Artikel «Kritische Betrachtungen der Krankenkost im Spital», Dr. med. H. Lüthi-Brand	206
Guggenheim Kurt: Der Arzt, vom Patienten aus gesehen	261
Guggisberg Elisabeth: Die Asthmaabteilung der Bernischen Heilstätte Heiligen schwendi	283
Hügin W., Prof.: Schwesternnarkosen und ärztliche Anästhesie	151
Langemann-Lavater C., Dr. med.: Cytostatica – Hemmstoffe des Zellwachstums	264
Mansfeld Friedrich, Prof. Dr.: Welt ohne Licht	680
Manz Käthi: Was soll ein Pflegebericht enthalten?	82
Moser Frida: Erfahrungen einer Unerfahrenen	189
Nabholz Annelies: Die Pflegerin für Betroffene und Chronischkranke – unsere neue Mitarbeiterin	550
Pauli H. G., Dr. med.: Elektrolyt-Notfälle	393
Pro Infirmis: Die Pflege des Kindes mit Spina bifida	408
Scheitlin W., Dr.: Die Diät bei Nieren krankheiten	545, 608
Schmid-Rohner Hans: Eine Untersuchung über die Tätigkeit der Narkoseschwester an der zentralen Anästhesieabteilung eines Universitätsspitals	683
Schmied J., Dr. med.: Beitrag zur psychischen Situation der Chronischkranken	126
Schumacher Edgar, Dr.: Umgang mit Menschen als Aufgabe und Abenteuer	7
Schuppli M., Dr. med.: Medikamente und ihre Nebenwirkungen	69
Siegenthaler-Zuber G., Dr.: Gefässkrankheiten	
460	
Sigg H. R., Dr. med.: Neuere Untersuchungsmethoden in der innern Medizin	
199, 267	
Sigg K., Dr. med.: Bemerkungen zum offenen Brief von Schwester Renate Josephy betreffend Schwesternschuhe	
288	
Steuri Hildegard: Möglichkeiten der Schwesternausbildung in Schottland an der «Nursing Studies Unit», Edinburg	
399	
Vischer Nina: Leiterinnen und Schulschwestern der Schulen für Hilfspflegerinnen treffen sich im «Salesianum» in Zug	
687	
Zihlmann Marilene: Hospitalismus – eine Ausstellung	
24	
 SVDK	
Exchaquet Nicole F.: Ausblick 1964	
9	
Bourcart Noémi: Der Oberin – Monika – Wüest – Fonds	
31	
Sektionen: 36, 86, 146, 212, 286, 354, 416, 486, 562, 643, 700.	
Ordentliche Delegiertenversammlung des SVDK	
89, 211	
Delegiertenversammlung: Traktandenliste	
145	
AMP: Delegiertenversammlung 1964	
340	
Protokoll der Delegiertenversammlung	
489	
Exchaquet Nicole F.: Jahresbericht der Präsidentin	
341	
Eichenberger Erika: Brief aus dem Zentralsekretariat betr. Versicherungen	
149	
Eichenberger Erika: Richtlinien, Normalarbeitsvertrag, Gesamtarbeitsvertrag	
639	
Weihnachtsbotschaft der Präsidentin – Dezember 1964	
678	
 Schweizerisches Rotes Kreuz und andere nationale Organisationen	
SRK: Fortbildungsschule für Krankenschwestern	
32	
Blutspendedienst	
143	
Krankenpflege – Diplomierungen im Jahr 1963	
143	

Seite	Seite				
Die Rotkreuz-Fortbildungsschule für Krankenschwestern meldet	143	Beitrag zum Artikel: Offener Brief an die Bally Schuhfabrik AG	154		
Friedensnobelpreis	143	Vorschule für Krankenpflege-Anwärterinnen von 16 bis 18 Jahren	218		
Wechsel in der Redaktion der Zeitschrift «Das Schweizerische Rote Kreuz»	143	Herabsetzung des Eintrittsalters für die Krankenpflegeschulen	218		
Reinhard Marguerite: Dey sho! Dey sho! – Das Nächste	208	Kritische Betrachtungen der Krankenkost im Spital	499		
Ordentliche Delegiertenversammlung des Schweizerischen Roten Kreuzes	263	Ethos im Schwesternberuf – von Schülerinnen aus gesehen	499		
Die Schweiz. Lebensrettungs-Gesellschaft schliesst sich dem Schweizerischen Roten Kreuz an	410	Rechtsschutz, nun auch für Schwestern	570		
Was ist unter dem Begriff: «Hilfsorganisation des Schweizerischen Roten Kreuzes» zu verstehen?	554	Die Gesundheit an der Expo 1964	95		
AMP: Zur Revision der «Richtlinien» des Schweizerischen Roten Kreuzes	554	Hilfsmittel für das tägliche Leben und den Haushalt	131		
Ernennungen	708	A. P.: Ferien in Leubringen	217		
Pro <i>Infirmis</i> : Les corsets et les autres appareils de soutien nuisent-ils à la musculature?	216	«Ethos im Schwesternberuf» – von Schülerinnen aus gesehen	338		
ICN und andere internationale Organisationen					
Holdener Josy: Gelöbnis	64	C. S.: Treffen der Diplomanden der Krankenpflegeschule Solothurn	421		
Gelöbnis	488	Brn E., Dr.: Nicht Sentimentalität, sondern Sachlichkeit	423		
13. Internationaler Kongress des Weltbundes der Krankenschwestern (ICN)	214, 356, 485, 637, 703	Jubiläum der Nervenheilanstalt «Schlössli» in Oetwil am See ZH	423		
Frankfurt am Main, Kongress-Stadt des Weltbundes der Krankenschwestern, Juni 1965	483	Haehlen Sina, Oberin: Krankenpflegeschule Kantonsspital Winterthur	472		
Mitteilungen					
Wettbewerb	23, 88, 204, 285	Eröffnung der städtischen Schwesternschule Triemli, Zürich	474		
AMP: Aufgaben der Schwesternschulen bei der Bekämpfung des Hospitalismus	29	Locher Lydia, Sr.: 20 Jahre Vereinigung evangelischer Schwestern	497		
«Das Schwesternblatt»: Umfrage betreffend Zusatzausbildung in Krankenpflege	30	Wilhelm Hans: Ein Jungbrunnen für Herz und Gemüt	501		
Josephy Renate: Offener Brief an die Bally Schuhfabriken AG	35	DMI: Aerztlicher Notdienst in Zürich	502		
AMP: 175 Jahre Spitalschwestern von Solothurn	40	K. F.: Gelähmte reisen	567		
Paur A. M.: Wenn Schwestern im Ausland arbeiten wollen	74	Bänziger Nina: Schweizerische Vermittlungsstelle für ausländisches Pflegepersonal (SVAP)	566		
AMP: Tag der Kranken	76	Schöni E. und Koller Elfriede, Schwestern: Kücheneinrichtungen	568		
Der Leser hat das Wort:		Ueber den Notfallausweis	642		
Bekämpfung des Schwesternmangels	93	Berufsverband für Pflegehelferinnen und Pflegehelfer soll gegründet werden	690		
Alterssiedlung für Schwestern	93	M. P.: Diplomierungsfeier in der Schweizerischen Pflegerinnenschule Zürich	690		
Zur Frage der Schwesternnarkose	93	Unterkunft für Ferien, Freizeit, Erholung	702		
Schwesternvorschule	153	Im Dezember vor fünfzig Jahren	708		
Kurse — Tagungen					
Heilpädagogisches Seminar Zürich					39
Vereinigung evangelischer Schwestern					39, 204, 263, 417, 630

	Personen
M. E.: Fortbildungskurs für Gemeindeschwestern in St. Gallen	39
Veska-Fortbildungskurs 1964	73, 493
Gedanken zum 23. Fortbildungskurs der Veska	641
Fortbildungskurs Sektion Bern	90
Bildungskurs für diplomierte Krankenschwestern über religiöse und ethische Berufsfragen im Licht katholischer Weltanschauung	91
E. W.: Bericht über eine Besichtigung der Psychiatrischen Universitätsklinik Basel	91
E. O.: Engeried-Basar	150
12. Tagung der Internationalen Konferenz für Sozialarbeit	150
Lehrkurs über Fragen der Publizität in der Sozialen Arbeit	150
Gesundheitserziehung	204
Erste Hilfe bei Unfällen: Sektion Bern des SVDK im Oktober 1963	219
Ferienkurse im Schloss Münchenwiler Sommer 1964	263
Bund schweizerischer Frauenvereine: Weiterbildung und beruflicher Aufstieg . .	281
Fortbildungskurs, erfolgreiches Experiment der Sektion Bern	285
Seminar für Leiterinnen von Schwesternschulen	355
Bildungskurs für katholische Krankenschwestern	355
Sektion Zürich/Glarus/Schaffhausen: Fortbildungskurs für Gemeindeschwestern .	418
V. Internationaler Kongress für Schwestern, Pfleger und Sozialarbeiter in der Nervenheilkunde	419
Internationaler Kongress für prophylaktische Medizin und Sozialhygiene, Perugia	419
Internationaler Krankenhauskongress 1965	419
Die Kurse für Schul- und Spitalobereschwestern	420
1. Sitzung der Arzneibuch-Kommission des Europarats	421
Schutz des Krankenhauspersonals gegenüber der Tuberkulose	422
Studentagung für Oberschwestern . . .	496
Bourcart Noémi: Eine europäische Tagung in Frankfurt	625
Nachtrag	702
AMP: Informationstagung über Teilzeitarbeit	709
5. Fachmesse für Arzt- und Spitalbedarf .	709
	88
Hohe Auszeichnung für Oberin Ruth Elster	144
Schwester Marguerite Schor zur Adjunktin der Zentralsekretärin ernannt . .	144
L. L., Dr.: Wir gratulieren Frau Oberin Ida Schneider in Zürich zu ihrem 95. Geburtstag	473
AMP: Wir gratulieren Oberschwester Gritli Schümperli	561
Wir gratulieren Mlle Magdalaine Comtesse	630
	Reisen
Winkler Susanne: Aus dem Lagerleben des Feldspitals in Ukd, Jemen . . .	704
	Buchbesprechungen
Alb O.: Medikamentenlehre für Krankenschwestern, Dr. M. H.	220
Appenzeller Heinz: Einblicke in den Aufbruch des Blinden	41
BSF. Weiterbildung und beruflicher Aufstieg der Frau	645
Déchanet Jean-Marie: Mein Yoga in zehn Lektionen	42
Ehrenhaft Tina: Kochbuch für Zuckerkranke, R. G.	571
Fritz Emil: Problematik der Krankenpflege und ihrer Berufsverbände . .	500
Gillen Otto: «Erfülltes Frauenleben» . .	713
Internationaler Spital-Bedarf. 1964 . .	713
International Journal of Nursing Studies .	362
International Nursing Review	362
Kanz E., Dr. med.: Hospitalismus-Fibel .	645
Käser-Hofstetter: Die delikate Kräuterküche	42
Krüsi G., Dr. med.: Die Stimme des Arztes	572
Läuchler-Hasler Elisabeth: Frauenberufe .	644
Lindenberg Wladimir: Aerzte im Kampf gegen Krankheit und Dummheit . . .	572
Locher Lydia: Am Tisch des Herrn . .	645
Möse J. R.: Hygiene und Bakteriologie für Schwestern, Prof. M. Schär	362
Nonnenmacher G.: Christliche Sinnbilder	644
Oberinnen-Vereinigung im Deutschen Roten Kreuz: Der Ruf der Stunde, G. K. .	41
Richtlinien des Eidgenössischen Gesundheitsamtes zur Bekämpfung übertragbarer Krankheiten	611
Schweizerischer Samariter-Taschenkalender 1964	42

	Seite		Seite
Steinmann Bernhard, Prof. Dr. med.: Die Pflege des Betagten und Chronisch-kranken	41	Fontane Theodor	255
Wenger Rudolf: Diätetik, ein Leitfaden für Aerzte und Diätassistentinnen, Dr. H. L.	571	Frauenweltgebetstag 14. Februar 1964	282
Aus Zeitschriften		Jung C. G.	220
Meier Martha: Wie beurteilen die Patienten die im Spital erhaltene Pflege?	94	Hesse Hermann	473
Die berufliche Befriedigung der Krankenschwester (Annabelle)	358	Moser Frida: Gedanken einer Patientin	535
AMP: Kopfschütteln gestattet (aus Nebelspalter)	411	Tersteegen Gerhard	679
B. H.: Beratende Psychiatrieschwester in einem allgemeinen Krankenhaus	682	Lippept P.	690
Aussprüche, Gedichte		Daellenbach Claire	710
Theophrastus Paracelsus von Hohenheim	125	Zeitschrift für Krankenpflege, 1964	
Kalendermann	125	Nr. 1 Januar	1— 56
Meister Eckhart	191	Nr. 2 Februar	57—112
		Nr. 3 März	113—176
		Nr. 4 April	177—240
		Nr. 5 Mai	241—312
		Nr. 6 Juni	313—376
		Nr. 7 Juli	377—440
		Nr. 8/9 August/September	441—520
		Nr. 10 Oktober	521—592
		Nr. 11 November	593—664
		Nr. 12 Dezember	665—713

Table des matières

Page	Page
Questions professionnelles, documentation médicale et sociale	
Bonstein I., Dr méd.: Méthodes actuelles d'analgésie au cours des accouchements	65
Boymond P., professeur: Hospitalismus - infection hospitalière	275
Bruhin Josiane: La stérilisation centrale	272
Christen E., Mme: La réadaptation de l'hémiplégique	192
Darbre E.: Asepsie	21
Egret Nicole: Regards sur la vie de l'enfant hospitalisé	672
Favarger Marguerite: « Process recording »	77
Geisendorf W., prof.: Les contraceptifs oraux	390
Gugler E., Dr méd.: L'hémophilie	674
Haas Marcel: Le groupe	466
Loeffler-Schnebli M., Dr: De la formation des aides-soignantes	691
Lorthioir Jean, Dr: Traitement des brûlures par ponçage	464
Mercier L.: La place de l'infirmière dans la chirurgie cardiaque	13
Morand B., Dr méd.: Coxarthrose et chirurgie	331
Nicod M., Dr, PD: Le Mucoviscidose	132
Nouvelle échelle des traitements après réévaluation du travail à l'hôpital de district de Bienne	84
Rippstein J., Dr: Les lombalgie banale	536
de Roulet R.: Des candidats en médecine prennent contact avec les services infirmiers	17
de Roulet Renée: Tâches et accomplissements d'un « Service de soins infirmiers »	401
Schroeder-Jayawardena Yvonne: Une enquête: Combien d'infirmières australiennes quittent-elles la profession d'infirmière et pourquoi?	618
Selvini A., Prof. Dr méd.: Problèmes psychologiques en médecine générale	256
ASID	
Exchaquet Nicole-F.: Perspective 1964	11
Le Fonds Monika Wüest	34
Sections: 36, 86, 146, 212, 286, 354, 416, 486, 562, 643, 700.	
Assemblée ordinaire des délégués de l'ASID	89, 211
Assemblée des délégués: Ordre du jour	145
Grand M.: Assemblée des délégués de l'ASID, 6 et 7 mai à Lausanne	346
Exchaquet Nicole-F.: Rapport annuel de la présidente	348
Procès-verbal de l'Assemblée des délégués	412
Eichenberger Erika: Lettre du Secrétariat central au sujet des assurances	215
Message de la présidente - Noël 1964	677
Eichenberger Erika: Directives, contrat-type et contrat collectif de travail	698
Croix-Rouge suisse et autres organisations nationales	
Ecole supérieure d'infirmières, Programme 1964	33
AMP: Revision des « Directives » de la Croix-Rouge suisse	475
CII et autres organisations internationales	
CII: Nouvelles du Conseil international des infirmières (CII)	38
Woodberry Gwenyth E.: Serment de l'infirmière	63
Promessa dell'infermiera	470
13e Congrès du Conseil international des infirmières (CII)	214, 480, 637, 703
Réunion des représentants des associations nationales d'infirmières affiliées au Conseil international des infirmières des pays membres du Conseil de l'Europe	695
CICR: Sorgen Denyse, Sœur: L'Exposition internationale de la Croix-Rouge	96

	Page	Page		
Le miracle des Conventions de Genève	478	La 17e Réunion annuelle de la Fédération mondiale pour la Santé mentale	213, 361	
L'infirmière suisse et les Conventions de Genève	622	Cours pour infirmières de salle d'opération	276	
OMS: Journée mondiale de la Santé 7 avril 1964	210	Le cours pour infirmières de salles d'opérations est renvoyé	624	
Cinq minutes pour sauver une vie	392	Premier congrès international de psychodrame	280	
L'air que nous respirons	560	CICIAMS	280	
Notes et informations				
Concours	23, 81, 204, 277	Old Internationals' Association	280	
Lescaze Marie-Claire: Mieux vaut prévenir que guérir	81	La Source: Cours pour infirmières de salles d'opération	353	
Tribune libre:				
L. B.: Lutte contre la pénurie d'infirmières	92, 153	Cours pour infirmières-chefs d'unités de soins	359	
Travail à temps partiel dans les établissements hospitaliers	477	Assemblée générale de l'Alliance des sociétés féminines suisses	407	
Service social obligatoire	477, 544	Section Vaud/Valais - ASID: 24e cours de perfectionnement - Hôpital cantonal de Lausanne	495	
Moyens auxiliaires facilitant la vie quotidienne et le travail ménager	131	Cours préparant au diplôme d'infirmière d'hygiène sociale	558	
A.-M. Paur: Aux infirmières qui désirent travailler à l'étranger	138	Bersch M.-C.: L'action de la santé publique et de la prévention des maladies mentales	559	
Faites disparaître ces tensions	140	Lecoultrre L.: Impressions d'un cours militaire	711	
Stoupel J.: Le coin des monitrices romandes	142	Personnes		
Exchaquet Nicole-F.: Expo 1964	197	Hentsch Yvonne: Centenaire de la naissance de la baronne Sophie Mannerheim	141	
Lescaze Marie-Claire: L'Expo parle bien à ceux qui veulent entendre	388	Bergier Liliane: Une nomination au Secrétariat central de l'ASID	144	
Les études d'infirmière au Danemark	360	Schneiter-Amiet M.: Changement de directrice à La Source	278	
Résultats d'une discussion de groupe parmi des élèves infirmières et infirmiers	406	MB: Mlle Magdelaine Comtesse, depuis vingt ans au service des infirmières de la Croix-Rouge suisse	630	
Simona Eugenia: Infermiere visitatrici nel Cantone Ticino	471	Bibliographies		
Peut-on former des infirmières en deux ans?	557	Henderson Virginia: Principes fondamentaux des soins infirmiers	16	
Le certificat pour cas urgents	643	Schwab Günther: Dégradation par l'homme de son milieu naturel, E. C.-D.	353	
Grillon A.: La conduite d'une assemblée délibérante	612	Crespy G.: Surmenage et repos, E. C.-D.	220	
La recherche du bonheur	676	Lescaze M.-C.: Déconseillée aux amateurs: la cure d'âme	632	
Cours et réunions				
Journées médico-sociales romandes	33	Favre J.-D., Dr: « Constante et variations de l'alcoolémie »	713	
International Congress of Social Psychiatry	33			
« L'infirmière... une femme parmi les autres »	137			
Prévention des maladies mentales	137			
Les soins au foyer, cours de monitrices	204			

A travers les revues**Revue suisse des infirmières, 1964**

Koull-Mutrux Nicole: Soulageons l'infirmière et rendons-la à ses malades	336
Le diabète, questions et réponses	337

Citations, poésies

N° 1 janvier	1— 56
N° 2 février	57—112
N° 3 mars	113—176
N° 4 avril	177—240
N° 5 mai	241—312
N° 6 juin	313—376
N° 7 juillet	377—440
N° 8/9 août/septembre	441—520
N° 10 octobre	521—592
N° 11 novembre	593—664
N° 12 décembre	665—713

Ath. Coquerel	12
Browning	34
Luc Alma: Inlassablement jour et nuit	96
Doncœur R.-P.	125
de Regnier Henri	255
Saillens, Ruben	679
Naville E.	694